

Alc - Ale

Escuela Rural de 2º. Grado de Varones
"Franklin Delano Roosevelt" No. 505

CONCEPCION

Alcala
, a 18 de Noviembre de 1946.

Mrs. Eleanor A. Roosevelt
Hyde Park, NEW YORK, EE.UU. de N.A.

Señora de nuestro mayor respeto:

Al cumplir el primer aniversario de la feliz designación de esta Escuela con el honroso nombre de "FRANKLIN DELANO ROOSEVELT", no podemos dejar de dirigirnos a Ud. para expresarle nuestro respetuoso saludo y admiración prometiéndole que esta Escuela rendirá siempre su justa y profunda veneración a la memoria del Primer Campeón de la Democracia Americana, que fué su ilustre y digno esposo. En todas nuestras ceremonias y actos extraordinarios presidirá su retrato al lado de la gloriosa Bandera Norte Americana.

Al suscribir la presente hacemos votos porque Ud. se conserve con salud perfecta y porque triunfe sus elevados ideales patrióticos y humanitarios para la felicidad americana y, en especial, para la nuestra.

Aprovechamos esta oportunidad para suplicar a Ud. se sirva obsequiarnos su retrato para conservarlo en la sala de la Dirección de este Plantel, al lado del lienzo de su inolvidable y malogrado esposo.

También rogamos a Ud., si no hubiese inconveniente, se moleste disponer la adquisición de un auto-camión que esta Escuela necesita para realizar sus múltiples labores de transporte, excursiones de los alumnos, etc., así como la de una máquina cinematográfica para las ilustraciones de la enseñanza; porque nuestro propósito es hacer de esta Escuela una de las mejores de su género en el País. Anticipámosle nuestro profundo agradecimiento por tan señalado favor.

Además, tenemos la complacencia de adjuntar a ésta algunos datos relativos a la fundación de esta Escuela, copias de la sesión de Junta de Profesores en la que se resolvió dar el nombre y de la aprobación oficial, y algunas fotografías.



Escuela Rural de 2º. Grado de Varones

"Franklin Delano Roosevelt" No. 505

CONCEPCION

- 2 -

Informados como estamos de su probable viaje a la República del Uruguay, tenemos a honra invitar a Ud. se digne visitar esta Escuela que se encuentra a menos de una hora de Lima por vía aérea.

De Ud. muy respetuosamente,



Lorenzo J. Alcalá
Lorenzo J. Alcalá
DIRECTOR

L. Herminio Rafael Ortega
L. Herminio Rafael Ortega
PROFESOR

Heraclio Cardenas Sosa
Heraclio Cardenas Sosa
PROFESOR

Sebastián La Cotera Basilio
Sebastián La Cotera Basilio
PROFESOR

Francisco Martínez Santiviáñez
Francisco Martínez Santiviáñez
PROFESOR

J. Justo Turín Salazar
J. Justo Turín Salazar
PROFESOR

Eduardo Valenzuela Naupari
Eduardo Valenzuela Naupari
PROFESOR

Juan Rodolfo Lazo Mosquera
Juan Rodolfo Lazo Mosquera
PROFESOR

Francisco Quirope Flores
Francisco Quirope Flores
PROFESOR

Amadeo Huarinaga
Amadeo Huarinaga Arriola
PROFESOR

Jens

When Frank
Walker sent me
the original letter
on this, did he
or write the
man?

yes

WY

*Thanks
I'll do in by
Following below
I had the letter
I had the letter
copy of the letter
will*

2931 15th St. N.W.
Washington 9, D.C.
Jan. 18 1947

Dear Mrs. Roosevelt:

Thank you for your letter of January 16. I have been meaning to write to you daily, but have postponed it for both physical and psychological reasons.

There is no question but that the Department of State can have your reply translated into Spanish. But Muna Lee, whom I consulted about one aspect of the letter to which your letter is a reply, suggests -- and I agree with her entirely -- that they will more greatly appreciate a letter from you in English. They have written to you in their own language, and will like a reply in your own. Besides, as Muna points out, they doubtless will frame your reply and hang it beside the portrait of your husband and the flag of the United States, and thus people will have to stand there and try to puzzle out the English. She says Archibald MacLeish receives thousands of letters in Spanish, and always answers in English, even though he talks freely in Spanish with those who do not want to speak English; they pay him the compliment of expecting him to know their language, and he pays the compliment of expecting them to know his. It all boils down to their feeling that it would be a more personal letter if written in English. But, of course, I can get the translation made if you still want it.

MP
MP

There are two other points concerning your reply that I think important. They request a picture of you to hang beside that of your husband. You do not mention this request in your reply. I do not know whether this was deliberate, or whether you did not fully understand the Spanish. Both Muna and I think you should send them a picture of yourself -- autographed -- despite your personal dislike of pictures. In any case, you should thank them for the compliment of wanting your picture, even if you cannot bring yourself to send one, and should explain why you are not sending one. But both Muna and I feel that it would be a mistake not to send one.

They also request your assistance in getting a motor truck and a motion picture "machine" (I assume they mean a projector, but am not sure). Both Muna and I feel that you should not ignore this request, but also that you should not mention specifically their request (lest others, reading the framed letter, get the idea of making such requests of you), but should answer in some vague terms such as, "With regard to your other request, I regret that there is no way for me to be of personal assistance, but I am sending a copy of your letter to the United States Ambassador in Uruguay, ~~Washington~~ and I hope that the Cultural Relations Attache will be able to cooperate in some way." For example, though the ambassador or the cultural relations attache might not be able to help them get a motor truck, it is possible that they might assist in acquiring a motion picture

to the

projector, if that is what they want.

It is interesting to me that they not only named the school for your "unforgettable and lamented husband," but also considered the fact worthy of an anniversary celebration.

If you decide to have the letter copied to send to the U.S. Ambassador, could you please have a carbon made and send it to me? I am keeping as much of the evidence as I can of the devotion of the people of the other American Republics to the President. I'd have it copied myself if I had a typist, or the energy in typing to do it myself -- with your consent, of course.

Some time ago, one John Sebastian, who plays the harmonica, telephoned me from the Statler here to ask if I knew whether you would be in Washington soon. I told him I did not know for sure, but got the idea you would not be here again this month. He and his accompanist are under the management of Columbia Concerts, Inc., and he wants to make a tour of Italy, giving 20 to 30 appearances, the proceeds of which are to go to buy medical supplies for Italian children. He hopes to have the trip sponsored by some medical supply concern or group of them. But he seems to be having trouble with getting "clearance" from the Department of State. He thought you might be able to suggest some people to see. He never made it clear enough to me just what he wants you to do, but I told him that, whenever I write to you, I would tell you what you told me, and so I am now so doing. He said he is to be here at the Statler, Room 840, until January 23, and then will be in New York until February 5, at 23 Bank St., CH-3-1891. I know nothing about the man, although the name seemed a little familiar -- maybe just because Sebastian is a common name in Spanish, maybe, he said, because he once was about to make a Latin American tour under OIAA auspices, but "something happened." I know nothing about any OIAA connections with him.

I have been getting out and around a lot, and also, some days, staying in to try to cure the cough, which is not serious but just annoying. I had a very rough experience after I left you, and walked to "our" apartment. But I am again staying here -- for how long, I cannot tell. I think I'll go to Puerto Rico soon, and I hope I can see you beforehand. Likewise, I'm applying for a job with the Caribbean Commission, which had its headquarters in Trinidad.

I am keeping your letter to Mr. Alcalá, and the stationery, in case you still want it translated as it is. When I hear your decision, I'll return the enclosures -- I mean, the rest of the enclosures, as I am now returning the original letter from Mr. Alcalá.

YouBs, with love and many thanks for the

talk with you.

Ruby Black

*4066
tel. Saadys*